

« zurück blättern vor »

**GIEZEL** subst. m., ab 1837; auch *giezela*, *gizel*; ‘Handelsgehilfe, Verkäufer’ – ‘subiekt, sprzedawca’: [hapax] (†1837) 1857 Ochoc., Sw *Nie zobaczyłeś mieszczanina, kupca, giezela w sklepie, żeby w bandolet się nie przybrał.* – Sw sowie SPA 1916, SPA 1929 (barb. rzem.). ◊ **Var:** *giezel* subst. m., [hapax] (†1837) 1857 Ochoc., Sw – nur Sw; *giezela* subst. m. – Sw; *gizel* subst. m. – Sw. ◊ **Etym:** nhd. *Geselle* subst. m., ‘Gehilfe’, GRI. ◊ **Der:** *gizelka* subst. f., ‘weiblicher Handelsgehilfe’, [hapax] (1880) 1948–1951 Orzesz.Z różnych II 189, DOR *Gizelką była w dużym sklepie korzennym, na handlu więc i manipulacjach jego znała się.* Zuerst geb. DOR; *giezelka* subst. f., zuerst geb. Sw. ❖ Der Einzelbeleg aus Ochoc[[ki]], Sw erlaubt es, an eine Entlehnung spätestens im 18. Jh. zu denken. Die Autoren der beiden Belege (zu *giezel* und *gizelka*) stammen aus dem russischen Teilungsgebiet (Wolhynien, Weißrußland); damit scheint die geographische Verbreitung hier (jedoch nicht in Warschau und Kongreßpolen, vgl. das Fehlen von *giezel* usw. bei WIECZORKIEWICZ) wahrscheinlich. Das 1585 bei ReszPrz [86] (SPXVI) belegte Hapax *gefellowie* ‘Gefährten’ ist zu isoliert, um als Erstbeleg für *giezel* zu gelten.

« zurück blättern vor »